專印喜帖餐紙

請電 六八五-八九四一

30×122屋

近西區廿街，三睡房土庫舊屋，近緬街巴士，八萬餘有成交。
恆生實業公司
879-6761
王震漢：254-2567

沙省埠仔餐館自賣

兩年新，獨市，座位60，內外設備全新，滿酒牌，生意佳，月租三百，長批取價七萬余，鄰有三睡房屋一間，實價二萬五，有意請自費電話：306 4682 2345或溫哥華電873,6080.

果舖連實業自賣

十八街西，3611號，近政府酒房，裝修新穎，設備齊全，平均每日生意超過一千元，連同樓上三睡房，取價三十九萬五千另點貨，有意請到上址面洽

雲埠住宅自賣

屋主自建，十二年新，上下層約三千尺，陽光室，夏天廚房，主人房有冲涼房，後花園有巨型金魚池，有大石山，瀑布，噴泉，蓮花，前後花園與後園嶺皆由園藝美化專家所造，離南雲紀念公園五十碼，鄰近區域皆屬同年齡住宅，中學，小學市場，巴士，圖書館，晨運樹林，球場，競走跑道都在附近，風水好，風氣清新第一流，價二十三萬五千，現款與銀即可隨尊便。683-1628林岩。

九萬二千

▲菲沙火廿街翻新三房屋土庫租出屋主急賣有價講
▲近京士威十一年新六房三廚廁減價急賣十二萬九
▲兩房土庫屋，七萬九千五
▲新屋土庫完成十六萬多
▲廿年三房，地大十三萬九
VENUS 461-3183
多活實業876-8841

新裝修孖屋自賣

本拿比區近PNE，收租九百，3X122，實價九萬九千，電299，2207，威廉。

新移民賺錢機會

沙省近美邊境六十座位餐館連實業樓上八房一廳商業中心近銀行售二萬五可先看圖片雲埠電922-9886

靚屋自賣

二十年屋實淨33×139地正層兩房廳，另完成土庫兩房廳電588-7349

屋主自賣

十七年新地大，乃街近四十一街，樓上一廳三房廚廁，土庫一廳三房廚廁，兩爐頭，雨雪櫃，洗衣乾衣機，取價十三萬九千。
電：325-2989
或：228-1324

高尚住宅屋主自賣

一一七七西四十一街，兩大睡房客廳餐房土庫一睡房，廁所，花洒，地六十乘百二。開價廿五萬元。
電：四三八-四六九一朝十晚十。逢星期六及日二至四時開放。

屋主自賣

廿一街夾乃磨，六年新屋，樓上三睡房，樓下完成，近學校及巴士開價十五萬九千上午電話433-3680

小本經營良機

溫島埠仔士多，競爭少，生意多，年年賺錢，東主離埠康讓，連住屋亦可
電話：327-1048

快餐店自賣

經營炸魚炸鷄，生意好，地位佳，利錢深，管理易，有意求發展者請下午一時至四時或七時至九時電：588-5151

沙省餐館出賣

獨市中西餐館生意連實業自賣，每年做生意十萬餘。306-6677-2377

機會難逢

超級餐館，座位一百，可租或購買，價錢相宜
電話上午435-4971
下午525-6911
陳先生洽

投資移民好機會

電視及電腦類像管翻新工廠，易學易經營，無需特殊經驗，三萬加幣出讓。
請電254-3055
或晚876-2569

報廣生意

效力宏大

餐館連實業出賣

位於BC省CRANBROOK，八年新樓宇，超過五千三百平方尺，宴客及舞會在土庫，現時經營中西餐，是本埠最大餐館有一千平方租給長途巴士，月入二千八百，低價出售七十五萬。有意請英語電話：
TERRY HYNES
BB公司112-489-4351或晚112-489-3049

一年新孖屋出售

Granview 區孖屋眞材實料屋主自建地氈熱水系統暖氣，雙層玻璃保溫板風景優美，本週六、日開放請英語電約參觀：253-7353

屋主自賣

南溫哥華，開價十二萬五千，樓上三睡房，火爐，客廳飯廳，土庫完成三睡房及家庭房，近學校及購物，地大48×110，請下午六時至十時英語電話：321-3978

新屋十一萬九

列治文新屋上下六睡房，三浴廁，樓下三睡房可出租，一等建材，房屋實實，服務最週。VIC CHERN（陳）271-8963
多活實業876-8841

餐館自賣

沙省埠仔，位沙城西南六十哩，獨市唐番餐，埠有中小學，醫院，座位四十，樓下居住，四年新，生意連實業有意自費電話：（306）935-2157麥先生

靚屋出售

▲三年半新孖屋COMMERICAL夾一街，土庫租六百五。
▲七萬九千九，四十三尺半地，995 E. 55 AVE.
▲KNIGHT夾卅七街兩年半新土庫有三房單位。
▲WILLIAM夾乃磨，三睡房，完成土庫，價十一萬九。
▲新屋由十四萬九起

投資物業

▲廿組稻文，十二年新，兩成餘首期，另有其他物業，請電立樂實業（英文）324-3888
FRANCIS CHUI
徐澄川291-9038

清潔服務

健良清潔公司，承接大廈，寫字樓，柏文，商店，餐館，工廠等等，的清潔工作
電話（604）876-3854

專做女時裝

一二五六東十一街近乃路，三時後請電話：八七三-二二四二

上海裁縫

承接中國禮服，新娘禮袍，長衫褲，男女裝棉衣
電話：324-8045

周愛福 周慶偉 視光博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel. 689-8231
518 Main St., Vancouver, B.C.

藝工建築公司

承建房屋，工商樓寓土庫間格，裝修改建
電話421-0510

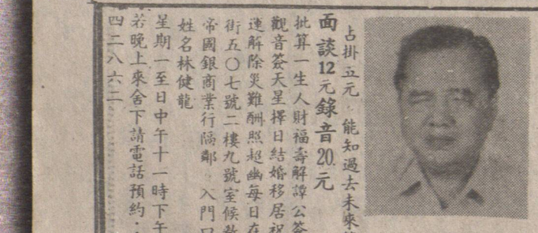
移民法律顧問

E. Ann Cameron
Immigration Law
BARRISTER & SOLICITOR
4th FLOOR, 52 Powell St.
Vancouver, B.C. V6A 1E7
Ph: 669-2836
有關申請移民入境手續，歡迎詢問。

明德託兒所

（特設託兒補助金）
註冊
可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童
所址 530 Heatley Ave. Van.
715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五-四二五一

中山安堂


林健龍

占卦五元，能知過去未來算命面談12元錄音20元
批算一生人財福壽解諍公簽解觀音簽天星擇日結婚移居祝星求連解除災難酬恩超幽每日在：編街五〇七號二樓九號室候教。即帝國銀商業行隔鄰。入門口有我姓名林健龍
星期一至日中午十一時下午六時若晚上來舍下請電話預約：二五四二八六二

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052
七天營業

名琶琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金猪

本公司最近自置設備一流新工場，特製白油腸及特瘦白油腸，鮮鴨干腸，油王臘鷄，鮮蝦肉腸，臘梅肉，臘鴨餅。歡迎僑胞駕臨選購。

國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender St. Vancouver, B.C.
682-2244

◀新到▶

域多利紫菜
四安雲南普洱茶
十二安瑞春源普洱茶餅
良友四安雪耳
還魂跌打酒
精瓷器皿

▲零沽批發　無任歡迎▼

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver, B.C
681 8531

全加總代理

上海蜂花牌檀香梳！
歡迎選購！

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025

◁經營▷

中國土產
明爐燒烤
冰霜海產
海味京果
凉果醬料
名瓷顧繡
名畫古玩
醫名藥材
丹丸散

歡迎僑胞郵寄樣品，代訂特殊用品
電話：六八八六零二五

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●國際服務網絡
●港九均設有分行，歡迎垂詢

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel
Tel. 689-7324

燒臘肉食　撚手鹵味
園口新鮮瓜菜生菓
冰凍魚蝦　中西什貨
代理台灣頂好公司新運到：
冷凍包點，梅菜扣肉，鹵水牛什，上海雲吞，蝦餃燒賣，木須餅，毛豆。即蒸即食，老少咸宜。門市批發　無任歡迎
地址：五三五哥亞街
電話：六八九-七三二四

雲埠 泰興有限公司 加屬
Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES ST. VANCOUVER, B. C. V5L 1Y9
電話：255-6010 255-6571 255-6572

新到大批
日本冬菇
日本花菇
日日本特大蟦豉
日日本大蟦豉
日日本中蟦豉
台灣味精

各種西士蝦仁
壳蝦

金利源有限公司
GIM LEE YUEN LTD.
75 E. Pender St. Vancouver B.C.
V6A 1S9
Tel. 685-9743

全加總經銷
北京同仁堂虎骨酒
浙江龍泉產青瓷
零售批發　一律歡迎

華聲錄影公司
DC VIDEO
A Division of Double C Enterprises Ltd.
337 Gore Avenue
Vancouver, B.C.
V6A 2Z3
(604) 669-9059　682-5725
739 Columbia Street
New Westminster
V3L 4X7
525-6911
RCA 夏季大貢獻 特價錄影機
VGT 205 $599
VK250 六小時 $12,99

華僑金行
WAH KIU
本行增設鐘錶部
●代理名廠鐘錶 ●精工修理
專營：
・黃白金飾・鑽石玉器・紅藍寶石
・結婚金牌・賀壽金座・專人主理
・名師設計・款式新穎・價錢特平
正價收買金銀首飾鑽石玉器
WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET（華埠）VANCOUVER
電話：669-3247

利昌海產公司
片打街東260號
電話：六六九-六一六〇

新到大批
特價急凍蟹肉
澳洲新鮮帶子
中國對蝦
青島銀白鱠魚
各類鮮明蝦球
中國游水生魚
游水新鮮海鮮
應有盡有